



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen

(3) **BVS 04 ATEX E 126**

(4) **Gerät: Positionsschalter Typ EEx 355 ..**

(5) **Hersteller: Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG**

(6) **Anschrift: D - 32567 Löhne**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 04.2105 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997 + A1 - A2 Allgemeine Bestimmungen
EN 50018:2000 + A1 Druckfeste Kapselung
EN 50019:2000 Erhöhte Sicherheit
EN 50281-1-1:1998 +A1 Staubexplosionsschutz

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG.
Für Herstellung und in Verkehr bringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

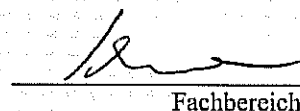


II 2G EEx de IIC T6
II 2D IP 67 T 80 °C

EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH

Bochum, den 30. Juni 2004


Zertifizierungsstelle


Fachbereich

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

BVS 04 ATEX E 126

(15) 15.1 Gegenstand und Typ
Positionsschalter Typ EEx 355 ..

Die Punkte in der Typenbezeichnung werden zur weiteren Unterscheidung hinsichtlich Betätigung und Kontaktfunktion durch andere Zeichen ersetzt.

15.2 Beschreibung

Der Positionsschalter ist in der Zündschutzart erhöhte Sicherheit „e“ ausgeführt und mit einem in der Zündschutzart druckfeste Kapselung „d“ ausgeführten Schalteinsatz Typ Ex 95 ... (DMT 00 ATEX E 093 U) bestückt. Der Positionsschalter ist für den Einsatz in durch brennbare Gase oder Stäube gefährdeten Bereichen und einen Umgebungstemperaturbereich von -20 °C bis +60 °C geeignet.

15.3 Kenngrößen

Bemessungsschaltspannung	AC	250	V
	DC	230	V
Bemessungsschaltstromstärke	AC	6	A
	DC	0,25	A
Gebrauchskategorie	AC	15	
	DC	13	
Bemessungsanschlussvermögen			1,5 mm ²
Umgebungstemperaturbereich			-20 °C bis +60 °C

(16) Prüfprotokoll
BVS PP 04.2105 EG, Stand 30.06.2004

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung
Entfällt



Translation

(1) **EC-Type Examination Certificate**

(2) **- Directive 94/9/EC -**

**Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres**

(3) **BVS 04 ATEX E 126**

(4) **Equipment: Position switch Type EEx 355..**

(5) **Manufacturer: steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG**

(6) **Address: D 32567 Löhne**

(7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this type examination certificate.

(8) The certification body of EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.
The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 04.2105 EG.


(9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

EN 50014:1997+A1-A2	General requirements
EN 50018:2000+A1	Flameproof enclosure
EN 50019:2000	Increased safety
EN 50281-1-1:1998+A1	Explosion protection against dust

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.
Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate

(12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G EEx de IIC T6
II 2D IP67 T 80 °C**

EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH

Bochum, dated 30. June 2004

Signed: Dr. Jockers

Signed: Schumann

Certification body

Special services unit

(13)

Appendix to

(14)

EC-Type Examination Certificate

BVS 04 ATEX E 126

(15)

15.1 Subject and type

Position switch type EEx 355

For a further differentiation the dots in the type name will be replaced regarding actuation and contact function.

15.2 Description

The position switch is designed for the protection method increased safety "e" and is equipped with a switch insert type Ex 95 ... (DMT 00 ATEX E 093 U) which is designed for the protection method flameproof "d". The position switch is suitable for an ambient temperature range from -20 °C to +60 °C.

15.3 Parameters

Rated switching voltage

AC	250	V
DC	230	V

Rated switching current

AC	6	A
DC	0,25	A

Utilization category

AC	15
DC	13

Rated connecting capacity

1,5 mm²

Ambient temperature range

-20 °C up to +60 °C

(16)

Test and assessment report

BVS PP 04.2105 EG as of 30.06.2004

(17)

Special conditions for safe use

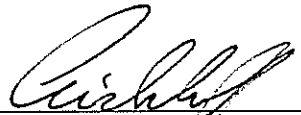
None

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 14.07.2004
BVS-Ld/Mi A 20030721

EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH


Certification body


Special services-unit